

Zenón Rolón

( 1856 – 1902 )

## Una broma improvisada

o

## Los autómatas de Tartafell

*Zarzuela bufa en un acto y dos cuadros*

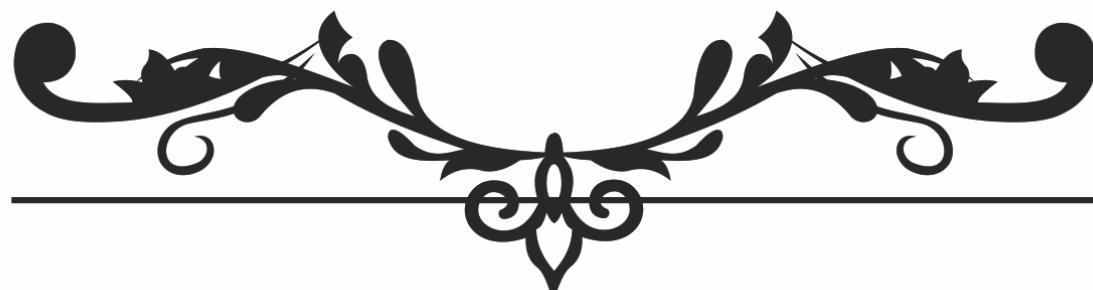
(1900)

Libreto: Rafael Barreda

7 – Final: Pasa calle y coro de la estudiantina

Fuente:

Museo Histórico y de Artes General San Martín



# **UNA BROMA IMPROVISADA O LOS AUTÓMATAS DE TARTTAFELL**

(1900)

### Nº 7: Pasa Calle y coro de la estudiantina para Tiples, Contraltos y Solo

### Transcripción y edición:

Transcripción y  
Tomás Ballicora

Fuente:

Museo Histórico y de Artes General San Martín

## Música: **Zenón ROLÓN** (1856-1904)

Libreto: **Rafael BARREDA** (1847-1927)

Marciale

## Tambores muy lejanos

**Tempo di Jota**

2

29

Measures 29: Treble staff starts with eighth note followed by sixteenth-note pairs (B, C, D, E, F, G). Bass staff has eighth notes. Measure ends with a fermata over the treble staff.

34

*sffz*      *sffz*

Measures 34-35: Treble staff starts with eighth note followed by sixteenth-note pairs (B, C, D, E, F, G). Bass staff has eighth notes. Dynamics: *sffz* twice.

39

1.      2.      entran a la escena

Measures 39-40: Treble staff starts with eighth note followed by sixteenth-note pairs (B, C, D, E, F, G). Bass staff has eighth notes. Measure 40 starts with a bass note.

44

Measures 44-45: Treble staff starts with eighth note followed by sixteenth-note pairs (B, C, D, E, F, G). Bass staff has eighth notes.

49

Measures 49-50: Treble staff starts with eighth note followed by sixteenth-note pairs (B, C, D, E, F, G). Bass staff has eighth notes.

54

Musical score page 3, measure 54. Treble and bass staves. Treble staff has eighth-note pairs with slurs. Bass staff has chords.

59

Musical score page 3, measure 59. Treble and bass staves. Treble staff has eighth-note pairs with slurs. Bass staff has eighth-note pairs with slurs.

65

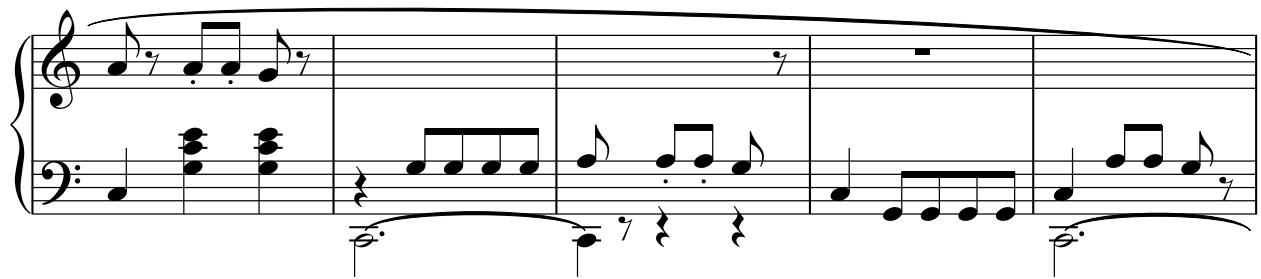
Musical score page 3, measure 65. Treble and bass staves. Treble staff has eighth-note pairs with slurs. Bass staff has eighth-note pairs with slurs.

70

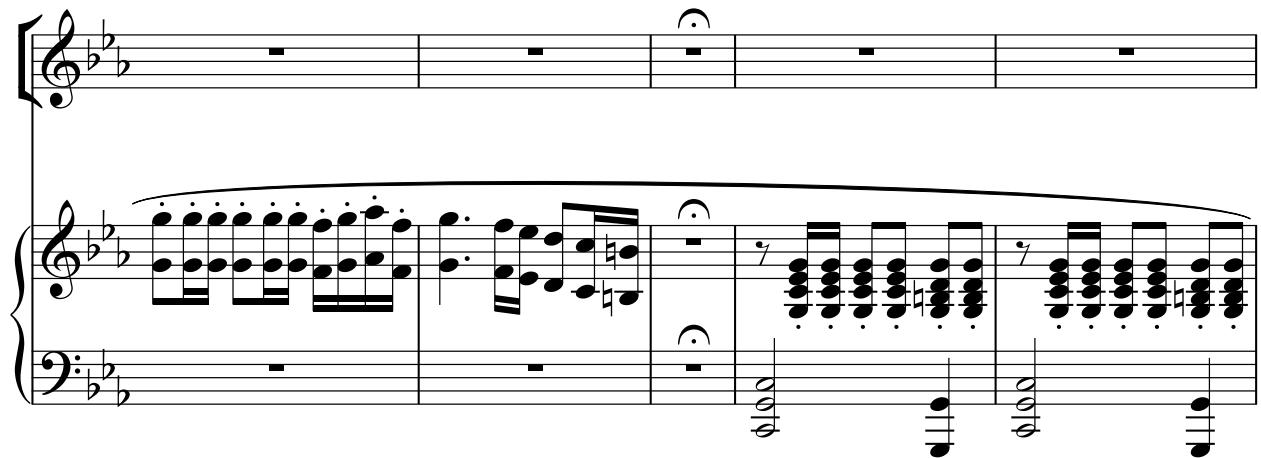
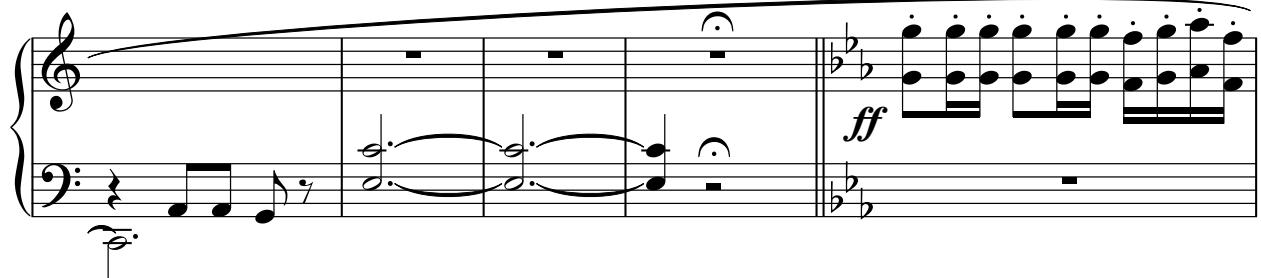
1.

Musical score page 3, measure 70. Treble and bass staves. Treble staff has eighth-note pairs with slurs. Bass staff has eighth-note pairs with slurs.

Musical score page 3, ending 1. Treble and bass staves. Treble staff has eighth-note pairs with slurs. Bass staff has eighth-note pairs with slurs.



Fine      **Vivace**  
Tempo di Bolero



Flor del aire, que en la re - ja; es - pe - ras al ce - fi-ri - llo, pa - ra con  
Mo - re-na la de o - jos ne - gros; más sa - la-da que la mar, con más ten-ta-



Treble staff lyrics: tarcio - le, su que - ja  
nes que E - va

Treble staff lyrics: O - ye tan-to, mi can  
La que hi-zo pe-car A-

Treble staff lyrics: ción Di, si tu due - ño, in\_ cons - tan  
lar A - dam

te.

A mi a-mor; pu-ro y sen - ci

f

-llo Se ol-vi- dó, del es-tu - dian

Musical score page 7. The vocal part (Soprano) sings "te que la a - do - ra com-pa - sión." The piano accompaniment consists of eighth-note chords in the right hand and bass notes in the left hand.

Coro

Tiples  
Contralto

Si quie - res, que se quie - ran

The Coro vocal part (Tiple and Contralto) sings "Si quie - res, que se quie - ran". The piano accompaniment features eighth-note chords in the right hand and bass notes in the left hand.

The piano accompaniment continues with eighth-note chords in the right hand and bass notes in the left hand.

Coro

Si quie - res que se quie - ran

The Coro vocal part (Tiple and Contralto) continues singing "Si quie - res que se quie - ran". The piano accompaniment features eighth-note chords in the right hand and bass notes in the left hand.

The piano accompaniment continues with eighth-note chords in the right hand and bass notes in the left hand.

Coro

de ver - dad ni - ña;

Coro

Se da - rá un fiel a - man - te;

Coro

se da - rá un fiel a - man - te la es - tu - dian -

Coro

ti - na.

Coro

Que el es-tu-dian - te, pa-ra que-rer, de ve-ras; no hay quien i-gua-le,

tr

1.

Coro

No-hay                    No - hay                    No-hay

no hay quien i - gua - le,                    no hay        quien i - gua - le

tr

1.

tr

Φ

No hay      no hay      no

Coro      no hay quien i - gua - le

*tr*

hay:

Coro

**Iº Tempo**

Coro

CODA

**Iº Tempo**      sigue la estudiantina

The sheet music consists of six staves of musical notation for piano, arranged in two columns of three staves each. The notation includes various note heads, stems, and rests, with some notes connected by horizontal lines. Measure numbers 11 through 16 are indicated above the staves. The first staff (treble clef) starts with a dotted half note followed by eighth-note pairs. The second staff (bass clef) features eighth-note pairs. The third staff (treble clef) shows eighth-note pairs with a fermata over the second note. The fourth staff (bass clef) has eighth-note pairs. The fifth staff (treble clef) shows eighth-note pairs with a fermata over the second note. The sixth staff (bass clef) has eighth-note pairs. Measure 11 ends with a repeat sign and a double bar line. Measures 12-13 begin with eighth-note pairs. Measures 14-15 show eighth-note pairs with a fermata over the second note. Measure 16 concludes with eighth-note pairs.